

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО DYSON ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ СУХОЙ УБОРКИ
МУСОРА, ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

RU

Важные инструкции по технике безопасности

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И НА УСТРОЙСТВЕ**

При использовании электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения относятся к устройству, а также к любым съемным приспособлениям, аккумуляторам, принадлежностям, зарядным устройствам и адаптерам сетевого питания в случаях, где они применимы.

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:**

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и осуществляемое пользователем обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
2. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
3. Используйте устройство только в соответствии с указаниями руководства пользователя Dyson. Не выполняйте работы по обслуживанию самостоятельно, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
4. Предназначено для использования ТОЛЬКО в сухих местах. Не используйте вне помещений или на влажных поверхностях.
5. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или зарядного устройства влажными руками.
6. Не используйте устройство с поврежденным кабелем электропитания или вилкой. Для обеспечения безопасной эксплуатации замену поврежденного кабеля должен осуществлять специалист Dyson, сервисный агент Dyson или специалист соответствующей квалификации.
7. Если устройство не работает, как должно, если по нему был нанесен резкий удар, если его уронили,

- повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.
8. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
 9. Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не заземляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель в проходах и в местах, где на него можно наступить или споткнуться об него. Не пережимайте кабель.
 10. Не используйте для уборки жидкостей.
 11. Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин, и не используйте в местах, где могут находиться такие жидкости или их пары.
 12. Не используйте для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
 13. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки в глаза или уши и не берите их в рот.
 14. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
 15. Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
 16. Не используйте, если не установлен прозрачный контейнер или фильтр.
 17. Отсоединяйте зарядное устройство от сети при длительных перерывах в использовании.
 18. Выключайте зарядное устройство и отключайте аккумулятор от устройства перед проведением очистки или обслуживания.
 19. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.
 20. Для предотвращения случайного включения будьте осторожны и не подносите руки и пальцы к кнопке питания, пока не будете готовы начать уборку, особенно когда вы берете или переносите устройство. Если переносить устройство, удерживая палец на кнопке питания, может произойти несчастный случай.
 21. Данное устройство нельзя устанавливать, заряжать и использовать вне помещения, в ванной комнате или в пределах 3 метров от бассейна. Не используйте его на влажных поверхностях и не подвергайте воздействию сырости, дождя или снега.
 22. Для зарядки этого устройства Dyson используйте только зарядное устройство Dyson. Используйте только оригинальные батареи Dyson, так батареи другого типа могут взорваться, что приведет к травмам и повреждениям. Если необходимо заменить какую-либо деталь, используйте только ее артикул Dyson, указанный в конце раздела «Дополнительная информация».
 23. При удалении или замене моторизованной щетки убедитесь, что прибор выключен.

24. Отключайте аккумулятор от устройства перед длительными перерывами в использовании.
25. Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возникновению пожара.
26. Не используйте аккумуляторную батарею или устройство в случае повреждения или модификации. Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может привести к непредсказуемому результату и стать причиной пожара, взрыва или нанесения травмы. При неправильной эксплуатации аккумуляторная батарея, используемая в данном устройстве, может представлять опасность возгорания или получения химического ожога. Не размещайте устройство на плите или рядом с ней, а также вблизи любых других горячих поверхностей. Не разбирайте и не замыкайте электрические контакты аккумулятора. Не подвергайте аккумуляторную батарею или устройство воздействию огня или высоких температур. Под воздействием огня или при температуре выше 60 °C (140 °F) возможен взрыв.
27. Разряженные или поврежденные аккумуляторы должны быть извлечены из прибора перед его утилизацией. При извлечении аккумулятора устройство должно быть выключено. Безопасная утилизация аккумулятора должна проводиться в соответствии с местными требованиями и предписаниями.
28. Аккумулятор является герметичным устройством и в нормальных условиях не представляет опасности. Вероятность утечки электролита из аккумулятора крайне мала, но если это случилось, не трогайте электролит, поскольку он может вызвать раздражение или ожоги, и соблюдайте следующие меры предосторожности:
- При контакте с кожей возможно раздражение. Промойте пораженный участок водой с мылом.
 - Вдыхание электролита может привести к раздражению верхних дыхательных путей. Выйдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью.
 - При попадании в глаза возможно раздражение. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
 - Утилизация: при обращении с аккумулятором надевайте перчатки, а затем немедленно утилизируйте их в соответствии с местными правилами и нормами.
29. Следуйте всем инструкциям по зарядке устройства, представленным в данном руководстве, и не пытайтесь осуществлять зарядку устройства, находящегося вне рабочего диапазона температур, указанного в данном руководстве. Неправильная зарядка устройства и зарядка, проводящаяся в диапазоне температур, могут привести к повреждению аккумулятора и повысить риск его возгорания.
30. Любое обслуживание должно выполняться компанией Dyson или уполномоченным агентом по обслуживанию с использованием только подлинных запасных частей Dyson. Это обеспечит безопасное обслуживание устройства. Не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
31. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.** Не размещайте данное устройство на плите или рядом с плитой или с любыми другими горячими поверхностями и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено. Аккумулятор может вспыхнуть или взорваться.
32. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.** Не применяйте к фильтрам данного устройства какие-либо ароматизирующие или парфюмерные продукты. Химические вещества в таких продуктах являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию устройства.
33. Приведенное ниже предупреждение по технике безопасности относится только к пылесосам, оснащенным насадкой с мягким валиком и встроенным лазером. При отсутствии информации о том, оснащен ли пылесос насадкой с мягким валиком и встроенным лазером, сравните номер детали, указанный на насадке, с номерами деталей Dyson, приведенными в конце раздела «Дополнительная информация» данной брошюры.
34. Данное изделие является лазерным устройством класса 1 в соответствии со стандартом IEC60825-1:2014. Такие лазерные устройства безопасны в процессе эксплуатации, в том числе при длительном прямом воздействии луча на органы зрения, даже когда воздействие происходит при использовании телескопической оптики. К классу 1 также относятся полностью закрытые лазеры высокой мощности, при этом исключается вероятность воздействия потенциально опасного излучения встроенного лазерного устройства во время работы оборудования. Тем не менее, прямое воздействие на органы зрения луча лазерных устройств класса 1, генерирующих видимое излучение, может иметь ослепляющее действие, особенно при низкой освещенности окружающей среды.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО DYSON ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ СУХОЙ УБОРКИ МУСОРА, ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Дополнительная информация

Зарядка и хранение

- Ваше устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5 °C (41 °F). Таким образом обеспечивается защита электродвигателя и аккумуляторной батареи. Рекомендуемый диапазон температуры для хранения, эксплуатации и зарядки устройства: 18–28 °C (64–82 °F).
- Для продления срока службы аккумуляторной батареи, рекомендуется не производить зарядку сразу после полной разрядки аккумулятора. Дайте аккумулятору остыть в течение нескольких минут, прежде чем вновь заряжать его.
- Не прижимайте аккумулятор к поверхностям во время использования устройства. Это позволит избежать перегрева и увеличить срок службы аккумулятора.

Замена аккумуляторной батареи

При наличии дополнительных батарей рекомендуется их регулярное чередование для обеспечения одинаковой производительности.

Отсоединение аккумуляторной батареи

Поместите руку под батарею, чтобы поддерживать ее. Нажмите кнопку фиксации аккумуляторной батареи и отсоедините ее от ручки. Поставьте батарею на зарядку.

Установка аккумуляторной батареи

Вставьте аккумуляторную батарею в рукоятку до щелчка.

Правила техники безопасности по эксплуатации аккумуляторов

- Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные устройства Dyson с этим прибором. При необходимости замены любого компонента используйте только артикулы Dyson представленные в конце раздела "Дополнительная информация"



Предостережение

При неправильном обращении аккумуляторы, используемые в данном устройстве, могут представлять опасность вследствие возгорания или получения химического ожога. Не пытайтесь закоротить контакты и не нагревайте аккумуляторы до температуры выше 60 °C (140 °F). Храните вдали от детей. Не разбирайте и не бросайте в огонь.

Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Перед утилизацией элемент питания необходимо извлечь из устройства.
- Утилизация или переработка элементов питания должна производиться в соответствии с местными предписаниями или постановлениями.
- Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными законами и нормативами.



Такая маркировка означает, что данное устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному продавцу, у которого оно было приобретено. Продавец сможет обеспечить экологически безопасную переработку устройства.

- Аккумулятор должен быть снят для отдельной переработки.

Ограниченная 2-летняя гарантия

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson изложены ниже. Информация о импортере и сервисной организации указана на стикере.

Что входит в гарантию

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине заводского брака в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна только в следующих случаях: (i) если устройство используется в той стране, в которой оно было продано или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Норвегии, Польше, Испании, Швеции, Швейцарии или Великобритании и в этой стране доступна в продаже такая же модель с тем же самым номинальным напряжением.

Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену устройств, дефекты которых появились в результате:

- Случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson;
- Использования устройства для каких-либо нужд, отличных от обычных хозяйственно-бытовых целей;
- Использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson;
- Использования деталей и компонентов, не являющихся оригинальными частями Dyson;
- Неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson);
- Работ по ремонту или изменению конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами;
- Устранение засоров — подробные инструкции по поиску и устранению засоров можно найти в руководстве пользователя Dyson.
- Нормального физического износа (например, предохранителей, щетины на валиках и т. д.);
- Использования устройства для уборки щербя, золы, штукатурки;
- Сокращение времени разряда батареи из-за срока службы или условий эксплуатации (где применимо).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки клиентов Dyson.

Информация о гарантии

- Гарантия предоставляется с момента покупки устройства (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Мы рекомендуем предоставить подтверждающие документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.

- Все компоненты устройства, которые заменяются в процессе работ на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- Ремонт или замена вашего устройства Dyson по гарантии не продлевают гарантийный срок, если это не определяется местным законодательством в стране покупки.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши законные права как потребителя, и будет применяться независимо от того, приобретен ли ваш продукт непосредственно у компании Dyson или у третьей стороны.

Важная информация о защите данных

При регистрации устройства Dyson:

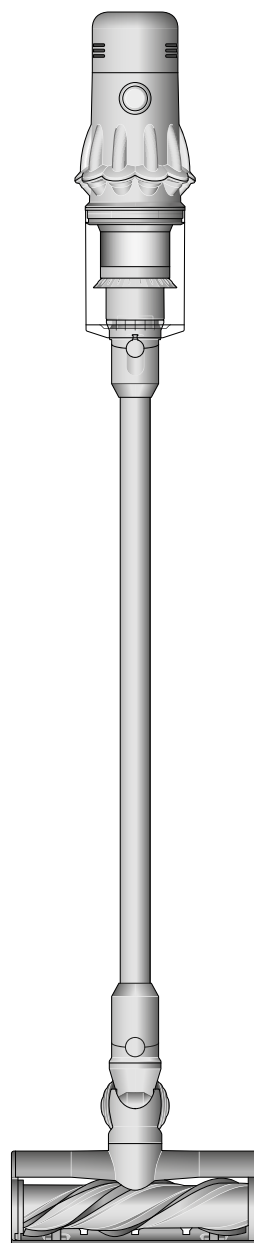
- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего устройства и разрешения нам выполнять гарантийные обязательства.
- После регистрации вы сможете выбрать, разрешить нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от имени компании Dyson, то будете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о новых разработках нашей компании.
- Мы никогда не передаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставили, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Артикул Dyson

- Артикул батареи Dyson: 484607 / 443383
- Артикул зарядного устройства Dyson: 217160, 270576, 351103
- Насадка с мягким валиком Dyson Laser Slim Fluffy™ Артикул: 486047-02

Наименование устройства: Пылесос беспроводной Dyson V12 Модели: SV20, SV26, SV30
Максимальная мощность потребления двигателя: 545 Вт Напряжение питания (3/У): 220 В Частота (3/У): 50 Гц
Срок службы устройства: 7 лет Срок гарантии: 2 года
Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать. Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.
Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание: указано на стикере продукта
Страна производства указана на паспортной табличке устройства. Адрес изготовителя: Дайсон Технолджи Лимитед, Тетбери Хил, Малмсбери, Уилтшир, Англия, SN16ОРР Импортер и организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий: указан на стикере продукта
Определение даты производства по серийному номеру: Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: N - 2020, P - 2021, R - 2022, S - 2023, T - 2024 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом. Следующая латинская буква в диапазоне от А до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь. Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) и "Электromагнитной совместимости технических средств" (ТР ТС 020/2011) и "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.

Руководство пользователя



Вид сверху на пылесос
Dyson V12 detect slim,
на котором изображены
насадка, труба, контейнер
и основной корпус.

Содержание

Комплектация

Начало работы

ЖК-дисплей

Зарядка устройства

Замена вставного аккумулятора

Забота о напольных покрытиях

Опустошение контейнера

Чистка контейнера

Устранение засоров

Промывка фильтра

Промывка валика насадки

Laser Slim Fluffy™

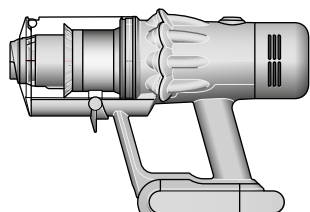
Чистка насадок

Устранение засоров в насадке для
удаления волос

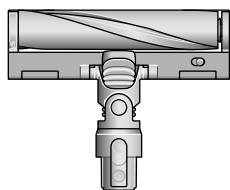
Уход за пылесосом

Комплектация

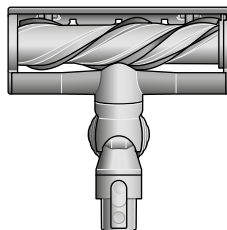
В комплекте с устройством поставляется одна или несколько таких насадок для уборки – но не все.



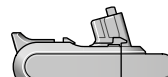
Пылесос



Чистящая насадка Laser Slim Fluffy™
Точно направленный лазер делает невидимую пыль на твердых полах видимой.



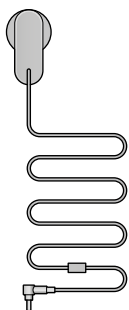
Насадка с прямым приводом
Для глубокой очистки ковров и твердых напольных покрытий.



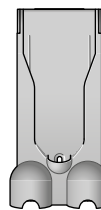
Дополнительный вставной аккумулятор



Труба



Зарядное устройство
Заряжает пылесос на док-станции или без нахождения на док-станции.



Настенная док-станция
Заряжает пылесос на док-станции или без нее.

Могут отсутствовать некоторые насадки.

Дополнительные насадки можно приобрести на сайте www.dyson.com.



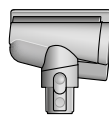
Комбинированная насадка
Две насадки в одной – широкая сопловая насадка и щетка, позволяющие быстро переключаться между задачами по уборке и удалению пыли в доме или в салоне автомобиля.



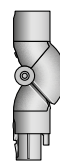
Щелевая насадка
Предназначена для точной уборки поверхностей вокруг труднодоступных кромок и в плохо доступных узких местах.



Удлинительный шланг
Добавляет до 61 см длины к любой насадке для качественной уборки труднодоступных поверхностей сверху или снизу в доме или в салоне автомобиля.



Насадка для удаления волос
Конический противоспутывающий валик закручивает волосы по спирали и направляет их в контейнер. Уборка с помощью электроприбора для небольших помещений.



Адаптер для уборки под мебелью
Изгибается, чтобы было удобно пылесосить на нижних уровнях. Предназначен для дополнительной уборки под мебелью путем регулирования угла наклона трубы до 90°.



Щелевая насадка с подсветкой
Щелевая насадка со светодиодной подсветкой позволяет проникать в темные, узкие пространства и видеть, что происходит в месте уборки.



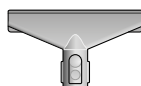
Мягкая щетка для пыли



Щетка для удаления въевшейся грязи
Жесткие нейлоновые щетинки удаляют въевшуюся грязь с жесткого коврового покрытия, участков с высокой проходимостью и салонов автомобилей.



Верхний адаптер
Вращается под разными углами и в разных направлениях для удобства уборки на высоте.



Насадка для матрасов
Убирает пыль, грязь и аллергены с матрасов и обивки.

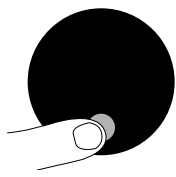


Зажим для трубы

z

z

Начало работы



Режимы работы

Устройство имеет три режима работы для различных задач. Быстро переключайте режимы уборки с помощью одной кнопки.



На экране видно, что устройство переведено в режим Эко, аккумулятор полностью заряжен, причем зеленый цвет указывает на то, что этот режим обеспечивает наибольший срок службы аккумулятора из всех трех режимов.

Режим "Эко"

Максимальное время работы для более продолжительной уборки по всему дому.



Показаны два экрана, на которых видно, что устройство работает в режимах "Авто" и "Средний", при этом аккумулятор светится синим цветом, что указывает на среднюю продолжительность работы аккумулятора.

Режимы "Авто" и "Средний"

Оптимальный баланс мощности и продолжительности работы. Установите щетку или насадку для удаления волос для активации режима "Авто". Мощность всасывания автоматически меняется в зависимости от количества пыли.



На экране видно, что устройство переведено в режим "Турбо", и аккумулятор светится красным цветом, что означает наименьшее время работы аккумулятора из всех трех режимов.

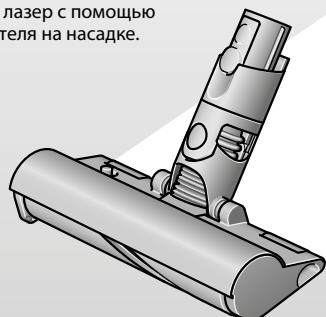
Режим "Турбо"

Предназначен для интенсивной точечной уборки въевшейся грязи.

Лазер можно включать и выключать

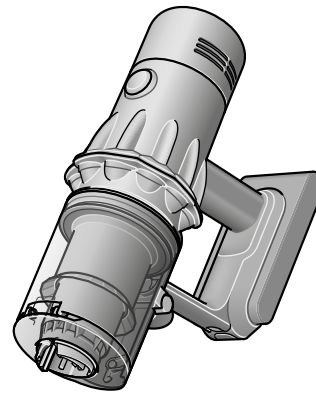
Включите или выключите лазер с помощью ползункового переключателя на насадке.

Лазерное устройство класса 1 – безопасно для домашних животных и людей. Старайтесь не смотреть прямо на луч.



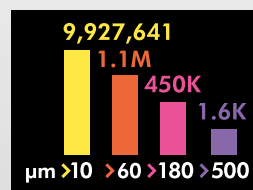
Стрелкой обозначен конец стержня, соединяющийся с насадкой пылесоса.

Расположение кнопки выбора на экране со стороны фильтра устройства.



На рисунке показано подключение трубы к основному корпусу, при этом кнопка фиксации трубы совмещена с верхней частью основного корпуса.

На экране, расположенном на конце основного корпуса, отображается график размера и подсчета частиц пыли.



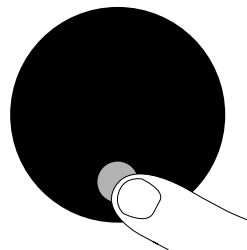
Определяет размер микроскопических частиц пыли
Пьезодатчик постоянно измеряет размеры и подсчитывает частицы пыли на входе. Соедините насадку для пылесоса или насадку для удаления волос и работайте в режиме "Авто", чтобы мощность всасывания по мере необходимости автоматически увеличивалась.

Светодиодный дисплей

На ЖК-экране отображается информация о количестве частиц и производительности, а также выбранный режим очистки, оставшееся время работы, информация об обслуживании и засорении фильтра.

Меню настроек

Управляйте настройками устройства с помощью данной кнопки. Чтобы войти в меню настроек, нажмите и удерживайте кнопку, пока на экране не появится меню. Коснитесь экрана, чтобы просмотреть доступные опции.



Нажатие кнопки выбора на экране.

Подсчет количества частиц и график

Можно выбирать, включить и отключить измерение и подсчет частиц. Выключите функцию измерения и подсчета частиц, чтобы устройство перестало автоматически регулировать мощность всасывания и отключило график.

Регулировка чувствительности корректировки мощности всасывания
Используйте кнопку выбора для регулировки чувствительности подсчета частиц. От этого изменится способ автоматического реагирования устройства на пылевые частицы.

Для получения дополнительной информации и помощи в эксплуатации устройства загляните на страницу www.dyson.com/support.

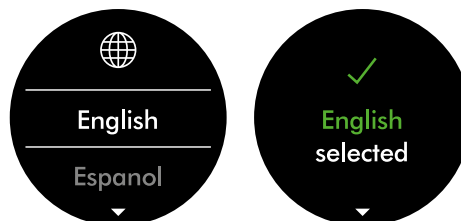
Смена языка

Чтобы поменять язык на экране, нажмите кнопку и удерживайте ее, пока не появится список языков. Отпустите кнопку.

Нажмите кнопку, чтобы пролистать список языков до нужного языка. Нажмите и удерживайте кнопку до окончания обратного отсчета.

На экране появится зеленая галочка, чтобы подтвердить завершение установки нового языка.

Для отмены выбора отпустите кнопку во время обратного отсчета.



Два экрана, на первом представлен список языков, а на втором – галочка, показывающая, что язык был успешно изменен.

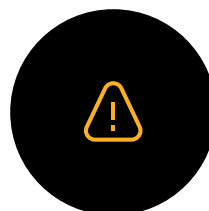
Изменение настроек предупредительных сигналов

Предупреждающие импульсные сигналы двигателя можно отключить. Двигатель перестанет подавать импульсы, но предупреждающая информация об оставшемся времени работы будет продолжать отображаться на ЖК-экране, когда потребуется обратить внимание на устройство.

Выключение предупреждений не отключает импульсное оповещение о возникновении засора. Это делается для того, чтобы гарантированно удалить все засоры и предотвратить повреждение устройства.

Коснитесь экрана, чтобы пролистать меню настроек. Выберете опцию "Предупреждения".

Прокрутите, чтобы включить ее или выключить. Удерживайте кнопку до окончания обратного отсчета, пока на экране не появится галочка. Для отмены выбора отпустите кнопку во время обратного отсчета.



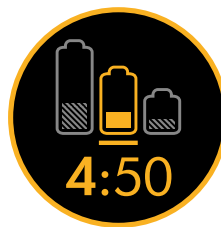
Экран с треугольником желтого цвета – предупреждающий сигнал.

Обратный отсчет времени работы

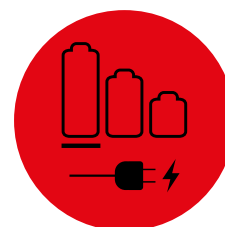
Когда аккумулятор необходимо будет поставить на зарядку, прибор издаст три импульсных сигнала, а на экране появится значок с указанием на оставшееся небольшое время работы.

Когда аккумулятор разрядится, на экране появится красный предупреждающий значок.

При включении функции подсчета частиц и отображения графика низкое время работы будет отображаться желтым цветом, а в режиме "Турбо" – красным.



Экран с оставшимся временем работы аккумулятора, показанным в виде числа и в виде наполовину заполненного аккумулятора.



Красный экран с изображением подключенного к источнику питания штекера. Указывает на то, что аккумулятор разряжен и требуется зарядка.

Состояние аккумулятора

Чтобы добиться наилучшей работы и как можно дольше продлить срок службы аккумулятора, пользуйтесь пылесосом в режимах "Эко" или "Авто"/"Средний".



Состояние аккумулятора отображается на экране в виде батареек.

Предупредительные сигналы

Вот какие предупреждения могут появиться:

Фильтр – фильтр установлен неправильно или его необходимо прочистить.

Засор – в устройстве образовался засор, который необходимо устранить.

Значок предупреждения с надписью "Полностью зарядите перед первым использованием".



Значок предупреждения с надписью "Воздушные пути заблокированы".

Значок предупреждения с надписью "Фильтр не закрыт герметично".



Значок предупреждения с надписью "Фильтр необходимо очистить".

Выход из меню настроек

Выйти из меню настроек. Коснитесь экрана, чтобы пролистать меню выбора. Выберите "Выйти из меню".



Экран с надписью меню "Выход" и значком возврата.

Зарядка устройства

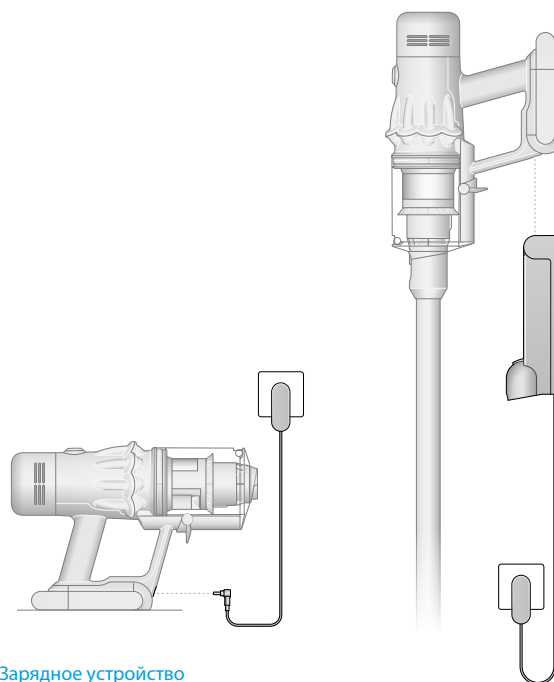
Зарядное устройство подключается к электросети через настенную док-станцию.

Важно полностью зарядить новое устройство перед первым использованием и после каждого использования. Это связано с тем, что аккумулятор и алгоритм системы мониторинга со временем "обучаются", и полная зарядка устройства помогает ему более точно рассчитать и отобразить оставшееся время работы.

Подключите непосредственно к зарядному устройству или к док-станции.

Во время зарядки будут мигать синие светодиоды с обеих сторон аккумулятора. Когда аккумулятор полностью зарядится, оба светодиода будут гореть в течение 5 секунд. Аккумулятор полностью заряжен, когда на дисплее появится отметка 100%.

Устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5°C (41°F). Это сделано для защиты двигателя и аккумулятора.



Зарядное устройство подключается к источнику питания непосредственно в передней части аккумулятора.

Замена вставного аккумулятора

Если у вас есть дополнительные вставные аккумуляторы, рекомендуется чередовать их для поддержания стабильной работы.

Стрелками показано расположение кнопки фиксации аккумулятора и аккумулятор, отходящий от ручки при нажатии данной кнопки. Далее показана установка аккумулятора в основание ручки, при этом раздается щелчок.

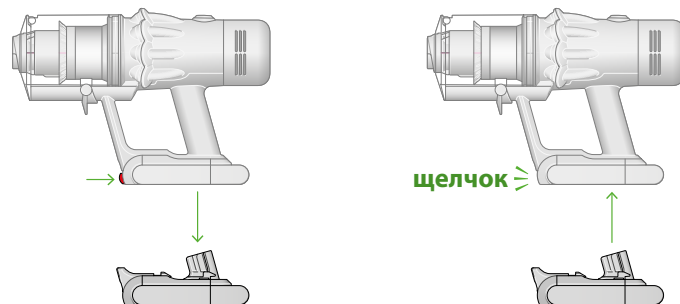
Извлечение аккумулятора

Нажмите на кнопку фиксации аккумулятора на ручке и вытащите аккумулятор из устройства.

Зарядите аккумулятор.

Повторная установка аккумулятора

Поместите аккумулятор на ручку и задвиньте его внутрь. С усилием надавите, пока он не встанет на место до щелчка.



Уход за напольными покрытиями

Убедитесь, что нижняя сторона насадки чистая и в ней нет никаких предметов, которые могут привести к возникновению повреждений.

Прежде чем пылесосить напольные покрытия, коврики и ковры, ознакомьтесь с инструкциями по уборке, рекомендованными производителем.

Валик устройства может повредить некоторые типы ковров и полов. Некоторые ковры будут пушиться, если при уборке пылесосом использовать валик. Если это происходит, мы рекомендуем при уборке пылесосом не пользоваться электрощеткой для пола и проконсультироваться с производителем напольного покрытия.

Опустошение контейнера

Опорожняйте контейнер, как только уровень мусора в нем достигнет отметки "MAX", не допускайте переполнения контейнера. Использование устройства в случае превышения уровня загрязнения выше отметки MAX может повлиять на рабочие характеристики и привести к необходимости более частой промывки фильтра.

Переполнение контейнера может привести к неточным показаниям на графике подсчета частиц.

Снимите трубу

Нажмите на красную кнопку фиксации трубы, расположенную в ее верхней части, и потяните трубу в сторону от контейнера.

Вытряхните мусор

Держите устройство таким образом, чтобы контейнер был направлен вниз.

Нажмите до упора на красную кнопку фиксации контейнера. Контейнер съедет вниз, очищая экран по ходу движения, после чего откроется основание контейнера.

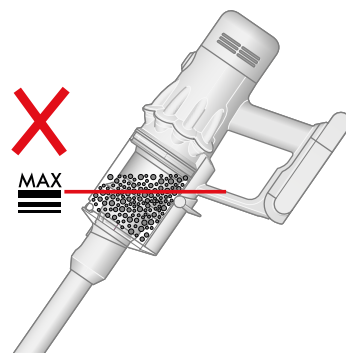
Основание контейнера не откроется, если красная кнопка фиксации контейнера не нажата до упора.

Контакт с пылью сводится к минимуму

При опорожнении контейнера плотно закройте его пыленепроницаемым пакетом. Аккуратно извлеките контейнер, плотно запечатайте пакет и выбросьте его.

Закройте контейнер

Нажимайте на основание контейнера по направлению вверх, пока контейнер и его основание не встанут на место до щелчка.



Отметка "MAX" на контейнере устройства, на которой видно, что мусор не должен набиваться выше максимальной отметки, когда машина используется под обычным углом.

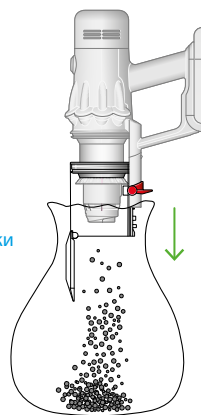


Иллюстрация опорожнения контейнера в пакет и картинки с пояснениями о необходимости следить за тем, чтобы не нажимать на кнопку включения во время опорожнения контейнера.

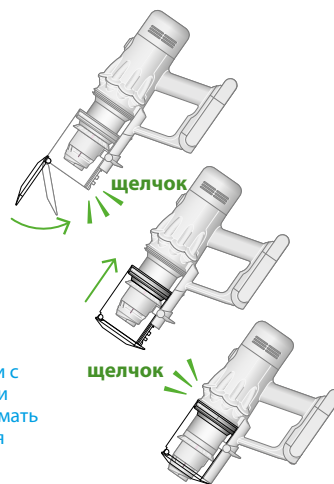


Иллюстрация опорожнения контейнера в пакет и картинки с пояснениями о необходимости следить за тем, чтобы не нажимать на кнопку включения во время опорожнения контейнера.

Чистка контейнера

Достаньте контейнер

Если требуется очистка контейнера, опорожните его в соответствии с разделом "Опустошение контейнера".

Нажмите на красную кнопку, расположенную в пазу контейнера, чтобы отсоединить контейнер и продвинуть его вниз по пазу. Контейнер можно очищать только используя влажную ткань.

Перед установкой обратно убедитесь, что контейнер и уплотнения полностью сухие.

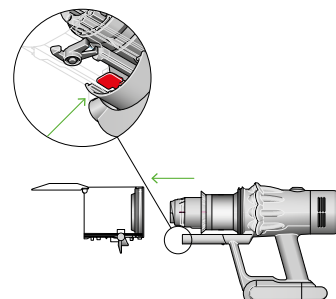
Вставьте контейнер обратно

Вставьте наконечник в канал контейнера.

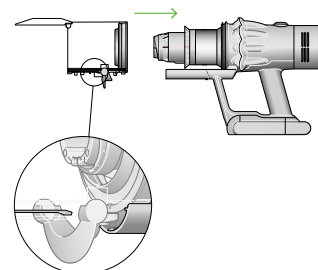
Закройте контейнер, нажав на основание контейнера по направлению вверх, пока контейнер и его основание не встанут на место до щелчка.

Контейнер нельзя мыть в посудомоечной машине, не рекомендуется использовать для его очистки синтетические моющие или полирующие средства и освежители воздуха, поскольку они могут повредить устройство.

Отсоединенный контейнер и расположение рычага фиксации контейнера на нижней стороне паза контейнера.



Контейнер устанавливается на место по пазу.



Устранение засоров

Перед тем как приступить к поиску засоров, отсоедините пылесос от зарядного устройства. Будьте осторожны, не прикасайтесь к кнопке включения и остерегайтесь острых предметов.

Прежде чем искать засор, дайте пылесосу остыть.

Не используйте устройство во время поиска засоров, так как это может послужить причиной травмы.

Выньте контейнер и проверьте, нет ли засорения в основном корпусе пылесоса.

Перед использованием пылесоса необходимо убедиться в том, что все засоры полностью устранены и все детали соединены друг с другом.

Если в пылесосе обнаружится засор, двигатель начнет подавать импульсные сигналы, и пользоваться пылесосом будет невозможно до полного устранения засора.

Если попытаться использовать пылесос в момент подачи импульсных сигналов двигателем, пылесос автоматически отключится.

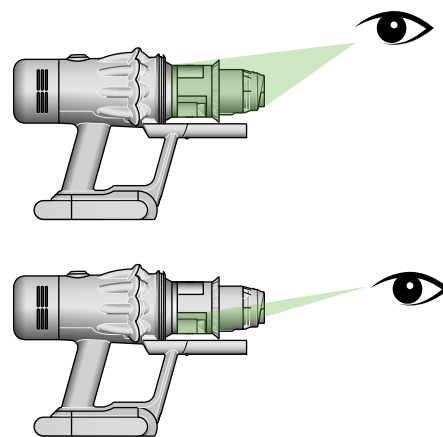
Чтобы проверить, нет ли засоров в основном корпусе пылесоса, снимите контейнер, следуя инструкциям в разделе "Опустошение контейнера", и удалите засор.

Если справиться с засором не получается, вероятно придется отсоединить валики.

Надежно соедините все детали друг с другом перед использованием пылесоса.

Гарантия не распространяется на устранение засоров.

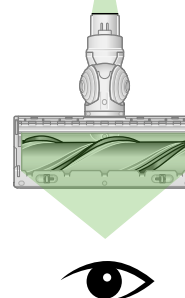
Когда контейнер отсоединен, необходимо убедиться в отсутствии засоров, обращая особое внимание на входное отверстие для воздуха, расположенное с правой стороны пылесоса чуть ниже места соединения контейнера с основным корпусом.



Когда труба отсоединена от пылесоса, проводится проверка трубы на предмет наличия в ней засоров.



Переверните насадку пылесоса, чтобы проверить, нет ли засоров в валике и во входном отверстии для воздуха.



Промывка фильтра



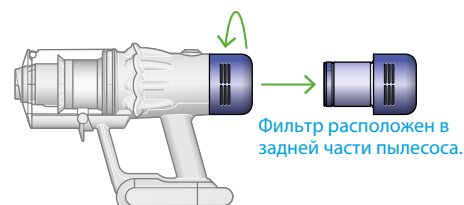
Фильтр необходимо промывать не реже одного раза в месяц для сохранения оптимальной силы всасывания.

Для получения дополнительной информации и консультаций по использованию пылесоса посетите веб-сайт: www.dyson.com/support

Важно: фильтр необходимо полностью просушить прежде чем вставлять его обратно в пылесос. В случае использования непросушенного фильтра возможно повреждение пылесоса.

Открутите фильтр

Открутите фильтр против часовой стрелки и вытащите его из пылесоса.

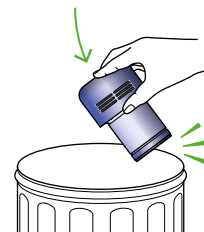


Фильтр расположен в задней части пылесоса.

Постучите по фильтру

Перед промывкой фильтра осторожно постучите им над контейнером, чтобы вытряхнуть пыль и мусор.

Придерживая фильтр за твердый пластиковый конец, постучите другим концом над контейнером.



Промойте фильтр

Промойте фильтр под струей теплой воды, аккуратно протирая его пальцами, чтобы удалить грязь.

Фильтр в вертикальном положении, при этом более широкий конец находится на ладони. Вода льется из крана в более узкий конец.



Рука, закрывающая открытый конец фильтра. Стрелками показано направление встряхивания.

Наполнить водой и встряхнуть

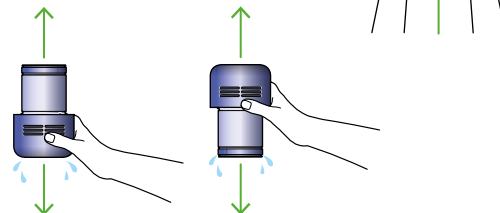
Положите руку на один конец фильтра.

Налейте в фильтр теплой водопроводной воды.

Положите руку на открытый конец фильтра и сильно встряхните его, чтобы удалить прилипшую грязь и мусор.

Повторяйте данные действия, пока вода не станет чистой.

Рука, держащая фильтр с узким концом, направленным вниз, с капельками воды. Вытряхивание воды из фильтра в разных положениях



Стряхните воду

Вылейте воду из фильтра и сильно встряхните его, чтобы удалить излишки воды. Встряхивайте фильтр вверх и вниз. Продолжайте встряхивать его до тех пор, пока из него не перестанет выходить вода.

Просушите фильтр

Оставьте фильтр сохнуть как минимум на 24 часа в хорошо проветриваемом теплом месте. Не сушите фильтр в сушилке барабанного типа, микроволновой печи или рядом с открытым огнем.

Важно: фильтр должен быть полностью просушен перед его установкой обратно в пылесос.

В случае использования непросушенного фильтра возможно повреждение пылесоса



Фильтр оставляют высыхать, положив его стороной со складками вверх.

Промывка валика насадки Laser Slim Fluffy™

Насадка Laser Slim Fluffy™ имеет моющийся валик. Для оптимальной работы устройства регулярно проверяйте и промывайте валик.

Убедитесь, что прибор отсоединен от зарядного устройства, и следите за тем, чтобы не дотрагиваться до кнопки включения.

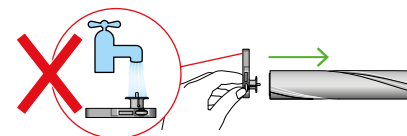
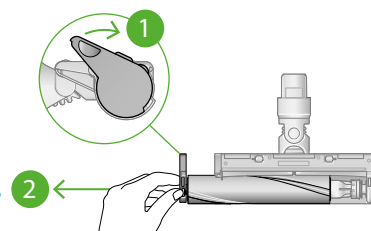
Отсоедините валик

Не кладите никакие части прибора в посудомоечную машину и не используйте моющие средства, средства для полировки или освежители воздуха.

Нажмите на кнопку фиксации насадки пылесоса на конце трубы. Поставьте насадку верхней частью вниз.

Полностью задвиньте торцевую заглушку и вытащите валик из насадки.

Торцевая заглушка находится сбоку от насадки. Нажмите на нее в направлении вверх, чтобы отсоединить валик. Запрещается мыть торцевую заглушку.

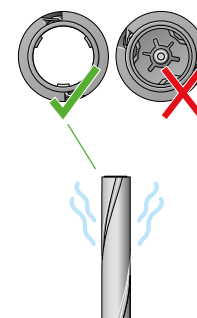


Промойте и высушите валик

Подержите валик под струей воды и аккуратно потрите, чтобы удалить ворсинки или грязь.

Поставьте валик вертикально, как показано на рисунке. Оставьте его до полного высыхания как минимум на 24 часа.

У валика есть открытый конец и закрытый конец. Поставьте его в вертикальное положение закрытым концом вверх для просушки.



Замена валика

Перед установкой на место убедитесь, что валик полностью высох.

Вновь присоедините к валику торцевую заглушку.

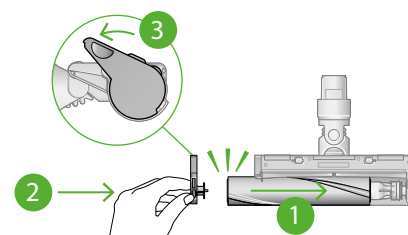
Вставьте валик в насадку пылесоса. Переведите торцевую крышку обратно в закрытое положение.

Очистка лазерной линзы

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик следите за чистотой лазерной линзы. При очистке линзы обязательно отсоедините насадку от устройства.

Используйте для очистки линзы мягкую сухую безворсовую ткань.

Торцевая заглушка должна быть прикреплена к насадке пылесоса под углом менее 90°, любой угол более указанного не позволит заглушке закрыться.



Чистка насадок

Не кладите никакие части прибора в посудомоечную машину и не используйте моющие средства, средства для полировки или освежители воздуха.

Протирайте их влажной тканью без ворса, не касаясь присоединительных концов.

Перед использованием насадок необходимо убедиться, что они полностью высохли.



Удлинительный шланг



Щелевая насадка с подсветкой



Адаптер для уборки под мебелью



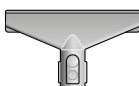
Мягкая щетка для удаления пыли



Щетка для въевшейся грязи



Адаптер для уборки на высоте



Насадка для матрасов

Устранение засоров в насадке для удаления волос

В насадке для удаления волос нет моющего валика. Для оптимальной работы прибора регулярно проверяйте валик и устраняйте засоры.

Убедитесь, что прибор отсоединен от зарядного устройства, и следите за тем, чтобы не дотрагиваться до кнопки включения.

Снимите крышку и валик

Отсоедините от трубы или от устройства насадку для удаления волос.

Нажмите на пластину-основание, чтобы открыть ее. Нажмите на красный фиксирующий рычажок, чтобы отсоединить крышку насадки.

Сдвиньте крышку насадки с основного корпуса насадки.

Проверка на наличие засоров

Сильно потяните за валик, чтобы отсоединить его от основного корпуса.

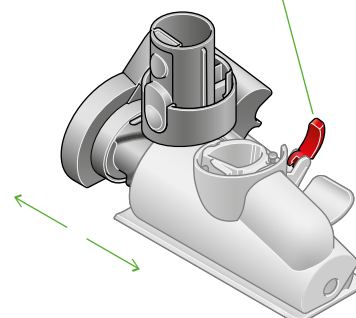
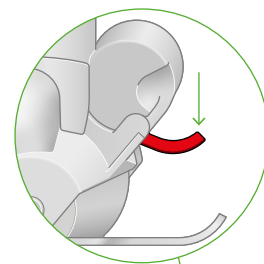
Проверьте и устраните любые засорения во всех трех частях насадки для удаления волос.

Насадку для удаления волос нельзя мыть. Протирайте ее влажной безворсовой тканью.

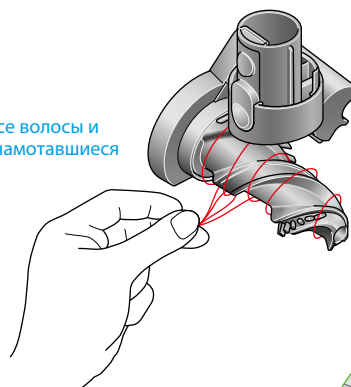
Не кладите никакие части прибора в посудомоечную машину и не используйте моющие средства, средства для полировки или освежители воздуха.

Повторная сборка насадки для удаления волос

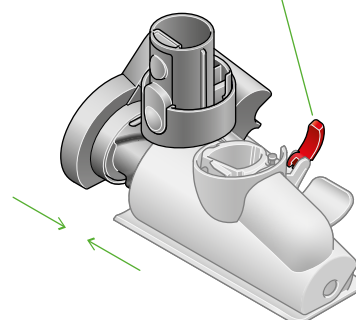
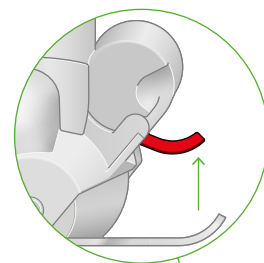
Изогнутый фиксирующий рычажок, расположенный на задней стороне насадки.



Удалите все волосы и волокна, намотавшиеся на валик.



Установите корпус обратно на валик и направьте рычаг на задней части насадки для удаления волос вверх для фиксации сборки.



Уход за пылесосом

Для наилучшей работы пылесоса важно регулярно очищать его и проверять на наличие засоров.

Ухаживайте за пылесосом

Если он покрылся пылью, протрите его влажной безворсовой тканью.

Проверьте, нет ли засорения в основной насадке, других насадках и в основном корпусе пылесоса. Регулярно промывайте фильтр и оставляйте его до полного высыхания.

Не используйте моющие или полирующие средства для очистки устройства.

Уход за аккумулятором

Чтобы добиться наилучшей работы и как можно дольше продлить срок службы аккумулятора, пользуйтесь пылесосом в режимах "Эко" или "Авто"/"Средний".

Устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5°C (41°F). Это сделано для защиты двигателя и аккумулятора.

Серийные номера

Серийные номера указаны на устройстве, аккумуляторе и зарядном устройстве. При регистрации необходимо использовать серийный номер.

Для получения дополнительной информации и помощи в эксплуатации устройства загляните на страницу www.dyson.com/support.

“La nostra missione
è semplice: risolvere
i problemi che altri
ignorano.”

“Onze missie is eenvoudig.
Een oplossing bedenken
voor de problemen die
anderen negeren.”

«Наша цель проста —
решить проблемы,
которые другие
игнорируют»



James Dyson

Ingegnere e Fondatore

Ontwerper en Oprichter

Инженер и основатель компании

dyson v12

Guida rapida | Snelle start
Краткое руководство
по эксплуатации

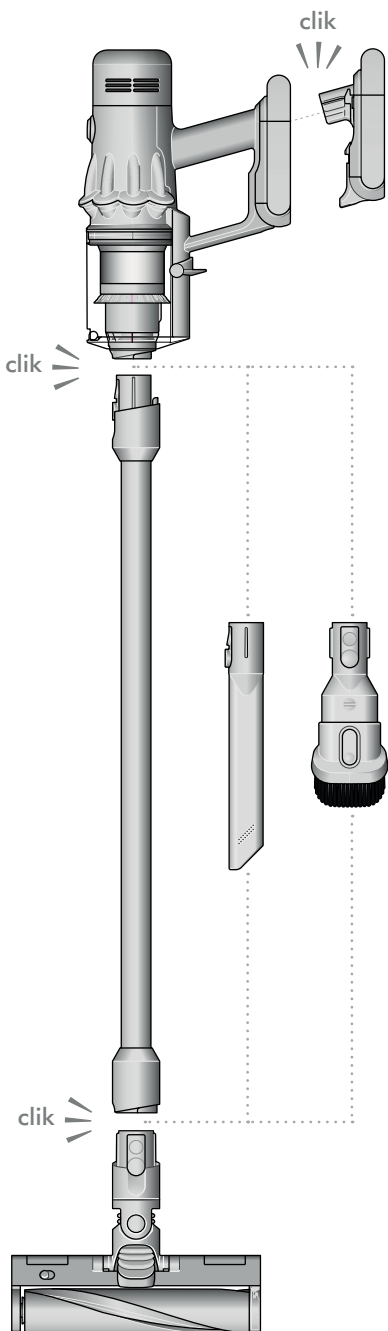
1

Assembla il tuo apparecchio
Monteer uw machine
Соберите ваше устройство

Premere il pulsante rosso
di rilascio per rimuovere la
batteria sostituibile

Druk de ontgrendeling in
om de click-in batterij te
verwijderen/vervangen

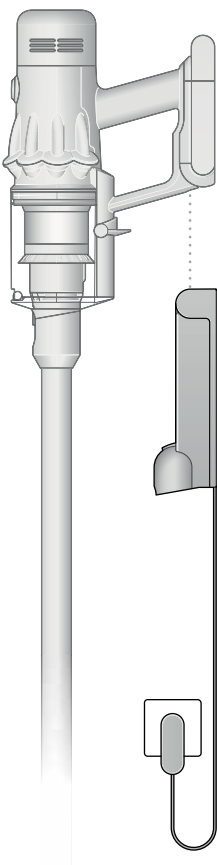
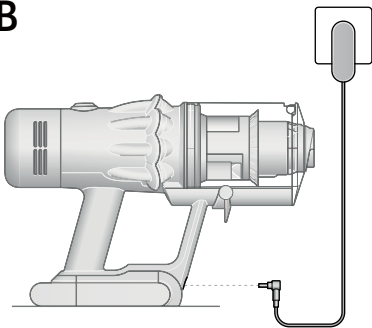
Нажмите на кнопку
фиксации аккумулятора
на ручке, чтобы извлечь/
заменить аккумулятор



2

Caricare
Opladen
Зарядка

Caricare con (A) o senza (B) ricarica a muro.
Opladen met (A) of zonder (B) muurdock.
Заряжайте с помощью (A) или без
(B) настенной док-станции.

A**B**

3

Prima accensione Aan de slag Начало работы

Selezionare la lingua

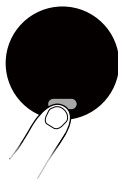
Premere il pulsante di accensione. Selezionare la lingua

Taal kiezen

Tik op de selectieknop. Schuif naar taal Druk lang op de selectieknop om te bevestigen.

Выбор языка

Нажмите кнопку выбора. Прокрутите для выбора языка. Нажмите и удерживайте кнопку выбора, чтобы подтвердить завершение установки.



Selezionare la modalità di aspirazione

Toccare il pulsante di selezione per scegliere la modalità di aspirazione

Vermogensmodus selecteren

Tik op de selectieknop om door de modi te bladeren.

Выбор режима мощности

Нажмите кнопку выбора для изменения режима.

Consigliato

Ottimizza in modo automatico potenza e autonomia.

Aanbevolen

Optimaliseert automatisch vermogen en gebruiksduur.

Рекомендуется

Автоматически оптимизирует мощность и время работы.

Modalità Med visualizzata quanto è collegato un accessorio non motorizzato
Medium modus wordt weergegeven met een niet-gemotoriseerd instrument bevestigd. Режим "Средний" отображается, когда подключена немоторизированная насадка.



Pulizia prolungate

Massima autonomia per le pulizie prolungate.

Langere reinigingsbeurten

Maximaliseert gebruiksduur voor langere reinigingsbeurten.

Позволяет увеличить время уборки

Максимальное время работы для более продолжительной уборки.

Occasionale

Utilizza la modalità Boost per lo sporco ostinato.

Kortstondig gebruik Boostmodus

– voor intensieve reiniging.

Режим "Турбо" предназначен для интенсивной точечной уборки въевшейся грязи.



Avviare la pulizia

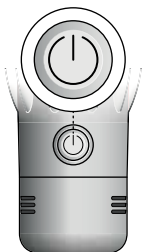
Premere una volta il pulsante per una pulizia confortevole e continua.

Reiniging starten

Druk eenmaal op de knop voor een comfortabele, continue reiniging.

Начало уборки

Нажмите кнопку один раз для комфортной непрерывной уборки.



Rileva le superfici e
rimuove lo sporco
Detecteert en verwijdert
Обнаружение и устранение

Testina di pulizia Fluffy Optic™

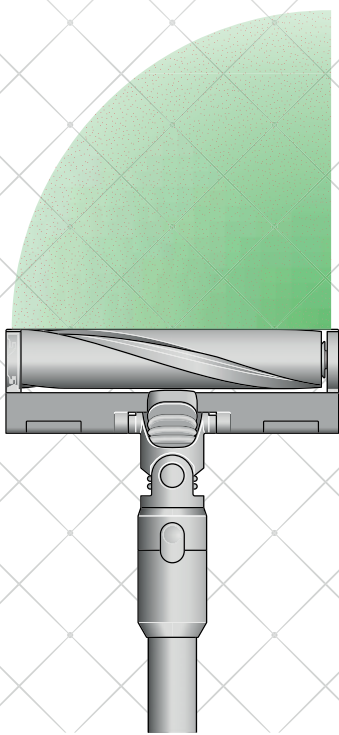
L'illuminazione rende visibile la polvere invisibile sui pavimenti duri, in modo da non perdere nulla.

Fluffy Optic™ -reinigingskop

Verlichting maakt onzichtbaar stof zichtbaar op harde vloeren. U ziet dus niets over het hoofd.

Насадка с мягким валиком Optic

Подсветка делает невидимую на твердых поверхностях пыль видимой, поэтому вы ничего не пропустите.



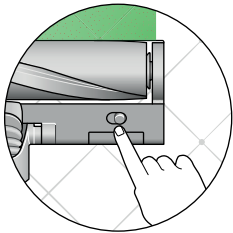
Solo testina di pulizia Laser Slim Fluffy™.
Alleen Laser Slim Fluffy™ -reinigingskop.

Только для насадки с мягким валиком
и встроенным лазером

Pulsante di
accensione/
spegnimento
sulla spazzola.

Aan/uit-knop op
reinigingskop

Кнопка
включения
на насадке



Prodotto laser di classe 1 – sicuro per gli animali domestici e gli esseri umani. Evitare di guardare direttamente nel fascio di luce.
Klasse 1 laserproduct. Veilig voor huisdieren en mensen. Kijk niet direct in de laserstraal.
Лазерное устройство класса 1 — безопасно для домашних животных и людей. Избегайте прямого попадания луча в глаза.

Dimensioni e corteggi delle particelle

Afmetingen en tellingen

Измеряет и подсчитывает

Si adatta automaticamente

La potenza di aspirazione si adatta in modo automatico alle varie tipologie di sporco

Reageert automatisch

In Automodus past de zuigkracht zich op basis van stofniveaus aan voor een krachtige, diepe reiniging waar dat nodig is.

Автоматическое переключение мощности

В автоматическом режиме мощность всасывания подстраивается под уровень загрязнения для глубокой очистки там, где это необходимо.

Mostra le particelle di polvere catturate

Calcola e classifica in varie dimensioni le particelle di polvere e le mostra sullo schermo LCD.

Geeft bewijs van diepgaande reiniging

Berekent en categoriseert de opgezogen deeltjes en geeft dit tijdens het reinigen weer op het scherm.

Демонстрирует научное

подтверждение глубокой очистки

Подсчитывает и классифицирует частицы пыли, отображая данные на дисплее во время уборки.

μm = Micron. Micron. Микроны.

Esempio. Voorbeelden. Примеры.



Allergeni
Allergenen
Аллергены



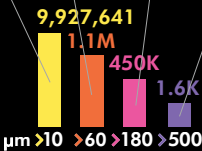
Polvere
microscopica
Microscopisch stof
Микроскопическая пыль



Acari della
polvere
Huismit
Пылевые клещи



Zucchero
Suiker
Сахар



45:37

Tempo di utilizzo rimanente.
Resterende gebruiksduur.
Оставшееся время работы.

Le dimensioni delle particelle variano. Gli esempi illustrati possono verificarsi all'interno di uno o più intervalli di dimensioni visualizzate.

Grootte van deeltjes varieert. De weergegeven voorbeelden kunnen ontstaan binnen een of meer weergegeven groottes.

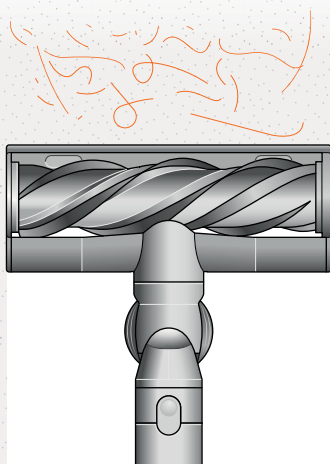
Размеры частиц могут быть разными. Показанные примеры могут иметь место в пределах одного или нескольких отображаемых диапазонов размеров.

Districa automaticamente i capelli
Ontwart haar automatisch
Автоматическое
распутывание волос

Barra motorizzata con palette per la rimozione dei capelli
Rimuove i grovigli di capelli durante la pulizia di tutti i tipi di pavimento.

Motorbar met ontharingschoepen
Verwijdert gewikkeld bij het schoonmaken van alle vloertypes.

Электрошетка с защитой от наматывания волос
Удаляет намотанные волосы при очистке любого типа напольных покрытий.

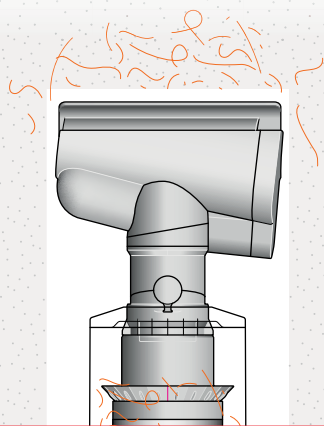


Rimuove i capelli lunghi e i peli degli animali domestici
Verwijdert lang haar en haar van huisdieren
Собирает длинные волосы и шерсть домашних животных

Mini Turbo spazzola
Aspira i peli di animali e i capelli da divani, tappezzeria e scale.

Haarhulpstuk
Test het op manden voor huisdieren, banken en trappen.

Мини-электрошетка для уборки шерсти животных и волос
Проверьте ее работу на лежаках домашних животных, диванах и лестницах.



Informazioni utili

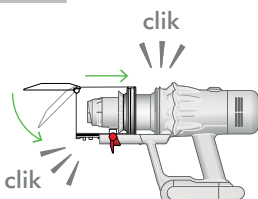
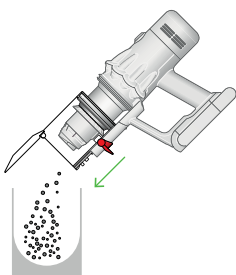
Tussen reinigingsbeurten

После уборки

Come svuotare il contenitore trasparente

Stofreservoir leegmaken

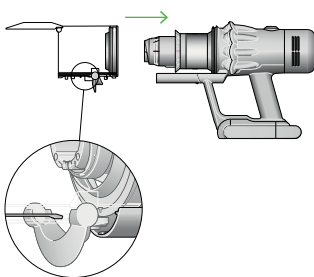
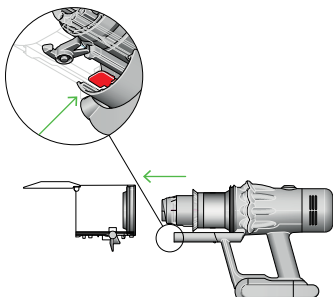
Очистка контейнера



Rimozione e sostituzione del contenitore

Stofreservoir verwijderen en vervangen

Отсоединение и замена контейнера



Alcuni dettagli potrebbero variare leggermente rispetto a quelli illustrati.

Details kunnen iets verschillen van wat is afgebeeld.

Некоторые элементы могут незначительно отличаться от приведенных изображений.

JN.118739 PN.385996-23-02 15.03.22